

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha

Band: 5 (1931)

Artikel: Il pegn sdernau

Autor: Candinas, A.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881334>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

seniester el chor della baselgia de Surrein-Sumvitg :

S I S T E V I A T O R !
H I C J A C E T I L L U S T R I U S
J O S E P H M A R I A C A M E N I S C H .

L O C I P A R O C H U S .

N A T U S D I E 19 J U L I I 1792. O B I I T Q U E S U P R E M U M D I E
10 S E T T E M B R I S 1847.

Q U I
M E N D I C I P O P U L I Q U E S A L U S , A S T R U M Q U E
S U O R U M , E T F R A T R U M P E R M A N S H O S P I T I I Q U E
D E C U S F U I T .

H I N C A N I M I M E M O R I S S I G N U M P R O S A P I A P O N I T . V I V E D E O ,
F R A T E R , V I V E , R E V I V E P O L O ! E T G A U D E V I A T O R .

Il pegrn sdernau

Da A. Candinas, cap-staziun Rueun.

Pertgei uaül eis oz schi trests,
E fas tremblar tons mellis bests?
Leu per tiar'en siu vestgiu
Stat en barr'in vegl cavriu.

Da ses compogns ha'l priu comiau,
In fleivel vent ha el terrau
Biars dis ed onns ei'l staus en flur
Mo uss ha el midau colur.

Entuorn siu best ein serimnai
Tuts tiers selvadis allarmai,
A sia fossa fan honur
E fetg profunda la dolur.

Perfin il polisch sto plirar
Entscheiva uss'a raquintar
Sco pign utschi, gie mintga di
Er' mi' avdonza, siu tschupi.

E tuts utschals persequitai
Da sia bratscha schurmigiai
Da bia malauras pon resdar,
Ad el engraziament prestar.

Stas buca mal pil bien amitg
Ti sprer alpin sisum il spitg?
Has leu la preda laghigiau
Sin sia roma balontschau.

Al pétgallen vegn endamen
Has fors'comess in mazamen?
Per leu vivonda racoltar
Has il siu cor pudiu furar.

Schizun la uolp vul simular
Al vegl cavriu uss perdunar,
En sia roma engulau
E la gaglina ha splimau.

Cheu vul il spèrt stgirat tschintschar,
Uss siu igniv sto translocar.
Sil vegl cavriu dal pei al tgau
Enconoscheva mintga vau.

Camutschs e tscharvs, ha nies cavriu
Cun dasch'e barba pegrn nutriu
Bia unviarns, ch'e eran fleivels;
Al til de barra ein fideivels.

Selai la fiergna uss udir,
E fetg profund cun in suspir.
Ch'jeu sun vegnida, il motiv
Sco veglia guardia digl igniv.

La buna lieur po buc calar
Cun si'ureglia smervigliar.
Cun bien agid dil vegl schanugl,
Pudeva tgunsch menar embrugl.

Tuts buns amitgs dil vegl cavriu
Han quella caussa strusch capiu,
E sia fossa han ornau,
Cun in trest mied el bandunau.

Da pign ensi has giu grond catsch
Cun tia ferma gnarv' el tratsch
Eis tuts ils auters survargaus,
E sco in retg eis sesalzaus.

Perquei adina cun verdur,
Entochen si el blau azur
La stgira val has contemplau
Cun bunas ovras regalau.

Has viu il cauld sulegl sclarir
Cun neblas stgiras sevestgir,
La glina e quei freid surir,
La vanadad dil mund tradir.

La stgiradetgna uss surpren
E la burasca dad' esch en.
Vul ti aunc buca sesurdar
Lai uss tiu pei buc' balucar!

Aunc sauns e frestgs ei miu tschurvi;
Per l'aura stuorn' ei miu manti.
Lai pér las undas tschalatar,
Uss prest il vent vegn a tschessar.

A tun, cametg has resistiu,
Mo vegliadetgna ha surpriu,
Finiu has ti uss tiu accord.
La freida mort er' tia sort.

La giuvna veta po flurir
Mo mintga flur, che sto pirir.
Sche tei la cruna ha ornau,
Tutina suonda il comiau.

In stroli de maseinas.

(Humoresca.)

Il Gion Gieri Tschaghignader ha engulau dus ovs giun gagliner ord igniv ed ei ius en bargia de lenna davos ina pluna plèdra per saver beiber ora quels ruasseivlamein. Mo quella gada secugliuna el malamein! La mumma er'on bargia ed udend ella, ch'il Gieri vegn neu da gagliner, stat ella murtgiu eri en in cantun per spiunar inaga, tgei che quei stroli trafichi da quellas uras, ch'el dueva esser vi'n curtin a gidar sia sora Tina. Ed enstagl — tgei smervigliada fa la mumma, vesend ella siu Gion Gieri, che pren ord sac dellas caultschas in iev. Ella po strusch seretener en siu encarden, mo il Gion Gieri entscheiva pacificamein a far duas rusneclas egl iev; lu mett'el quel sin bucca, duas, treis tratgas, in sgarem de caviertg, in per litgadas culla lieunga pel-las levzas entuorn ed il cries sgola vi davos la pluna plèdra. La mumma ei sin duas de dar si in giap, mo prendei mira! Cun ina ruasseivladad, sco il pli innocent carstgaun sut las steilas, pren el in secund iev ord l'auter sac, — in, dus, treis ed il secund cries svidaus dal taliter sgola medemamein vi davos la plèdra en.

Quella gada po la mumma buca seretener pli. Ella dad si in giap, „ti lumpazi che ti eis,“ ch'il Gion Gieri Tschaghignader seplaca sco las genetschas cura ch'ei tuna e camegia da maneivel. Cun dus, treis sbargats ha la mumma pudiu tier il stroli e scrola si el, stergend pils cavegls, che quel segeina videneu, sco sch'el fuss tinghel.